

#### راه‌اندازی دوره‌های آموزش مجازی در کمیته ایرانی ICC

اطلاعات تکمیلی متعاقبا اعلام خواهد شد.



#### اصلاحات از آسیب جنگ‌های تجاری جلوگیری می‌کند

مدیرکل سیاست‌های بین‌المللی ICC، «نیکولاس شولتز (Nikolaus Schultze)» در سخنرانی خود از طرف بزرگترین سازمان کسب و کار جهانی و به نمایندگی بیش از ۴۵ میلیون شرکت تجاری با بیش از یک میلیارد کارمند، درباره جنگ‌های تجاری با شبکه France 24 گفت‌وگو داشت.

آقای شولتز در مصاحبه زنده تلویزیونی با شبکه France 24 خاطر نشان کرد که مذاکرات درباره تجارت به حرکتی فراتر از تهدیدهای تعرفه‌ای و اصلاح سیستم معاملاتی مبتنی بر قوانین بین‌المللی برای قرن بیست و یکم نیاز دارد.

آقای شولتز گفت: «ما باید این مذاکرات را خارج از محدوده تئوریک اجرا نماییم. سیستم مبتنی بر قوانین چندجانبه به جهان خدمت فراوانی کرده است. ما در طول هفتاد سال، اشتغال‌زایی و کاهش فقر داشته‌ایم، بنابراین حفظ این امر به نفع تمامی طرفین است.

پایه‌های سیستم معاملاتی مبتنی بر قوانین به زمان تنظیم موافقت‌نامه عمومی درباره تعرفه و تجارت (GATT) در سال ۱۹۴۸ برمی‌گردد و جهان از آن زمان شاهد

#### در این شماره می‌خوانید:

- اصلاحات از آسیب جنگ‌های تجاری جلوگیری می‌کند
- تحریم‌های اقتصادی و داوری بین‌المللی
- کنفرانس ICC-FIDIC در مورد قراردادهای پیمانکاری و حل و فصل اختلافات
- آغاز فعالیت کارگروه بلاک‌چین در کمیته ایرانی ICC
- سومین بحث جهانی: «پایداری در بازارهای مالی»
- کمیته ایرانی ICC برگزار می‌کند: «مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه و اعتبارات اسنادی ضمانتی»
- معرفی کتاب: «نقشه راه مالکیت فکری اتاق بازرگانی بین‌المللی»

#### بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی  
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته  
ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۱۷۷۸۳ - ۸۸۳۰۶۱۲۷

نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

[icciran@icc-iran.org](mailto:icciran@icc-iran.org)

تغییراتی بوده است. در حال حاضر مسائلی وجود دارد که نمی‌توانیم آن‌ها را با استفاده از مالکیت فکری، شرکت‌های دولتی و کنترل سوبسید (یارانه) پیش‌بینی نماییم. این موارد مشکلاتی هستند که باید حل شوند. این مذاکره از مباحث مطرح‌شده کنونی در برخی از اقدامات فراتر می‌رود. بین اروپا و ایالات متحده آمریکا تنها یک تعرفه ۳ درصدی داریم که تاثیر چندانی ندارد.»

مدیرکل سیاست‌های بین‌المللی ICC علیرغم اشاره به اعمال اخیر تعرفه‌های عکس‌عملی معادل (tit-for-tat) از سوی ایالات متحده و شرکای تجاری آن، اعلام کرد که کشورها هنوز فراتر از نقطه بی‌بازگشت و به سمت جنگ تجاری تمام عیار حرکت نکرده‌اند. با این حال، دولت‌ها برای جلوگیری از چنین نتیجه‌ای باید رویکرد دوجانبه‌ای را ارائه کنند. راه‌حل‌های ملموس برای این بن‌بست کنونی شامل پشتیبانی از اقدامات و تلاش‌های «مانوئل مکرون»، رئیس‌جمهور فرانسه برای اصلاح سازمان تجارت جهانی و توجه به جامعه کسب و کار، کاربران سیستم معاملاتی که با ICC کار می‌کنند، است.

شولتز همچنین تاکید داشت که هیچ برنده‌ای در یک جنگ تجاری جهانی وجود ندارد و بدیهی است که حرکت در مسیر اصلاحات به نفع همگان است.

شولتز همچنین تاکید داشت که هیچ برنده‌ای در یک جنگ تجاری جهانی وجود ندارد و بدیهی است که حرکت در مسیر اصلاحات به نفع همگان است.

مصاحبه کامل را در لینک زیر تماشا نمایید:

<https://iccwbo.org/media-wall/news-speeches/icc-reform-not-retaliation-needed-avoid-damaging-trade-wars/>

۱ General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)

## تحریم‌های اقتصادی و داوری بین‌المللی

«تحریم‌های اقتصادی و داوری بین‌المللی» عنوان کنفرانسی است که در تاریخ ۷ سپتامبر ۲۰۱۸ (برابر با ۱۶ شهریور ماه ۱۳۹۷) در بروکسل، بلژیک برگزار می‌شود. این رویداد به زبان انگلیسی خواهد بود.

حتی اگر طرفین دعوی تحت مقررات تحریم‌های اعمال‌شده قرار گیرند، از ارسال درخواست آنها تحت قوانین حل اختلافات ICC ممانعت نمی‌شود. اما شرایط در مورد اجرا و عملیات چیست؟

در سال‌های اخیر، بیش از هر زمان دیگری به تحریم‌های بین‌المللی به عنوان ابزار سیاست خارجی و حاکمیت بین‌المللی اقتصادی متوسل شده‌اند. به عنوان مثال می‌توان تصمیم اخیر آمریکا برای خروج از معاهده هسته‌ای ایران اشاره کرد.

## ECONOMIC SANCTIONS AND INTERNATIONAL ARBITRATION

### Challenges brought by sanctions to international arbitration parties & tribunals



**Chair: Niuscha Bassiri,**  
Partner, Hanotiau & van den Berg, Brussels, Belgium



**Marco Padovan,** Partner,  
Studio Legale Padovan,  
Milan, Italy



**Mathias Audit,** Law  
Professor, Université Paris 1  
Panthéon-Sorbonne, and  
Partner, Steering Legal,  
Paris, France



**Emmanuel Jolivet,**  
General Counsel, ICC  
International Court of  
Arbitration, Paris, France



**Clemens Heusch,**  
Head of European Litigation,  
Nokia, Munich, Germany

**ICC** BELGIUM INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE  
The world business organization

DATE: FRIDAY 7 SEPTEMBER 2018 14:30-17:00 VENUE: FEB, RUE RAVENSTEIN 4  
1000 BRUSSELS, BELGIUM

with the support of **ICC** FRANCE INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE L'organisation mondiale des entreprises  
**ICC** GERMANY INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE The world business organization  
**ICC** ITALIA INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE The world business organization

نتیجه این امر، شرکت‌ها به بررسی و مرور توافق‌نامه‌های موجود با شرکت‌های ایرانی طرف قرارداد را می‌پردازند یا فعالیت‌های مرتبط با ایران را بررسی می‌کنند و ارزیابی می‌نمایند که چه اقداماتی ممکن است برای پایان دادن به توافق‌نامه‌ها نیاز باشد. اما خروج از توافق‌نامه‌های کنونی می‌تواند به معنای خطرات دادرسی برای نقض قرارداد باشد.

با توجه به فعالیت‌های بین‌المللی و قرار گرفتن در معرض آن، خدمات حل اختلاف ICC مجبور است که منطبق با مقررات مربوط به تحریم‌های اعمال‌شده همچون مقررات سازمان ملل متحد (UN)، اتحادیه اروپا (EU) و دفتر کنترل دارایی‌های خارجی (OFAC) عمل کنند. این نظام تحریم‌ها به یک اندازه برای همه نهادهای حل اختلاف، مخصوصاً در اتحادیه اروپا، سوئیس و ایالات متحده آمریکا قابل اجرا است. حتی اگر طرفین دعوی تحت مقررات تحریم‌های اعمال‌شده قرار گیرند، از ارسال درخواست آنها تحت قوانین حل اختلافات ICC ممانعت نمی‌شود. اما شرایط در مورد اجرا و عملیات چیست؟

این کنفرانس به ریاست «نیکلا بصیری (Niuscha Bassiri)»، یکی از شرکای شرکت Hanotiau & van den Berg در بروکسل و حضور «ماتیاس آدیت (Mathias Audit)»، پروفیسور حقوق و یکی از شرکای شرکت Steering Legal؛ «کلمنت هیوش (Clemens Heusch)»، رئیس دادرسی‌های اروپایی شرکت نوکیا در آلمان؛ «امانوئل جولیوت (Emmanuel Jolivet)»، مشاور عمومی دیوان داور بین‌المللی ICC؛ و «مارکو پادووان (Marco Padovan)»، یکی از شرکای شرکت Studio Legale Padovan در ایتالیا خواهد بود.



## کنفرانس ICC-FIDIC در مورد قراردادهای پیمانکاری و حل و فصل اختلافات

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) و فدراسیون بین‌المللی مهندسی مشاور (FIDIC) کنفرانس سالانه ICC-FIDIC خود را در تفلیس، گرجستان، دروازه بین آسیا و اروپا برگزار خواهند کرد. این کنفرانس در تاریخ ۲۰ و ۲۱ سپتامبر ۲۰۱۸ (برابر با ۲۹ و ۳۰ شهریور ماه ۱۳۹۷) برگزار خواهد شد. کنفرانس مذکور به زبان انگلیسی است.

هدف این رویداد که متخصصین برجسته در زمینه ساخت و ساز در دنیا را گرد هم می‌آورد، به‌روزرسانی آخرین روندها و پیشرفت‌های صنعت به شرکت‌کنندگان، ارائه بینش دنیای واقعی و دانش تخصصی، و همچنین پیشنهاد بستر شبکه جامع به جامعه بین‌المللی ساخت و ساز است.

مهندسیین صاحب‌نام بین‌المللی، متخصصان داوری ساختمانی و وکلای داخلی شرکت‌های پیشرو در این زمینه، دانش و تجربه عملی خود در مورد قراردادهای FIDIC و رویه‌های مربوط به دادخواست‌ها و اختلافات، هیئت‌های اختلاف و داوری ICC در پرونده‌های ساخت و ساز را به اشتراک می‌گذارند.

شرکت در این کنفرانس به متخصصان فعال در قراردادهای پیمانکاری بین‌المللی و اختلافات از جمله؛ مهندسیین، پیمانکاران، وکلای داخلی در شرکت‌های ساختمانی، وکلای ساخت و ساز، داوران، میانجی‌گران، کارشناسان، مدیران قرارداد، موسسات مالی و نهادهای دولتی درگیر در امور تدارکات توصیه می‌شود.

فدراسیون بین‌المللی مهندسی مشاور (FIDIC)، اختصار کلماتی به زبان فرانسه برای فدراسیون بین‌المللی مهندسی مشاور است. این فدراسیون در سال ۱۹۱۳ برای ارتقای منافع حرفه‌ای انجمن‌های عضو و انتشار اطلاعات مورد علاقه به اعضای انجمن‌های ملی عضو آن تاسیس شد. بیش از ۹۹ کشور و بیشتر مهندسان مشاور در سراسر جهان به عضویت FIDIC درآمده‌اند.

جهت کسب اطلاعات بیشتر به نشانی اینترنتی زیر مراجعه فرمایید:

<https://iccwbo.org/event/icc-fidic-conference-on-international-construction-contracts-dispute-resolution/>

## آغاز فعالیت کارگروه بلاک چین در کمیته ایرانی ICC

کارگروه بلاک چین، کارگروهی تخصصی در کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) است که با عضویت جمعی از فعالان حوزه‌های فناوری اطلاعات، بانکی و تجارت بین‌المللی در چند ماه اخیر شروع به فعالیت نموده است.

هدف اصلی و رسالت این کارگروه در راستای رسالت‌های ICC بین‌المللی، اشاعه و ترویج فرهنگ و کاربردهای مبتنی بر بلاک چین در تسهیل تجارت داخلی و بین‌المللی بوده و در این رابطه به حمایت از فعالان این حوزه می‌پردازد.

کارگروه بلاک چین در اولین اقدامات خود برگزاری جلسات دوره‌ای منظم و مدون را در دستور کار قرار داده است. طی این جلسات تهیه و تدوین نقشه راه با اولویت بالایی دنبال می‌شود. در خلال این جلسات، نشست‌های تخصصی پرباری جهت شناخت حداکثری فعالان این حوزه نوین علمی با هدف شناسایی ظرفیت‌ها و موانع پیش‌روی این صنعت برگزار می‌گردد. لازم به ذکر است، این نشست‌ها همواره در دستورکار کارگروه قرار گرفته و پذیرای هر گونه اعلام نظر و همکاری از سوی صاحب نظران این حوزه و سایر ذینفعان جهت اعتلای اهداف و چشم‌اندازهای کارگروه خواهد بود.

این کارگروه تلاش می‌نماید تا پلی ارتباطی فی‌مابین محققین و تمامی فعالان حوزه بلاک چین را فراهم سازد تا یکی از چشم‌اندازهای این کارگروه که بکارگیری و تطبیق جمعی نظرات درباره استفاده از بلاک چین است، محقق گردد. این کارگروه با پشتوانه تعاملاتی خود و همکاری با بازیگران اصلی و کلیدی حوزه‌های مختلف داخلی و بین‌المللی می‌تواند فرصت‌های مطلوبی را برای افراد و گروه‌های فعال فراهم نماید. به طور کلی، اهداف اصلی این کارگروه را می‌توان در دو بعد تبیین نمود:

- اشاعه و ترویج فرهنگ استفاده از بلاک چین و ارزش‌های رمزنگاری شده؛
- فراهم‌سازی بستر تعاملاتی برای گروه‌ها و تیم‌های فعال در حوزه‌های مرتبط با فناوری بلاک چین. عمده فعالیت‌های این کارگروه را می‌توان به شرح ذیل خلاصه نمود:

- ایجاد همکاری و همفکری در راستای پروژه‌های هدف‌محور در حوزه‌های مرتبط
- شناسایی تیم‌ها و گروه‌های فعال و پتانسیل‌های موجود در کشور
- برگزاری نشست‌های تخصصی داخلی و بین‌المللی
- توسعه همکاری‌ها بین گروه‌های فعال در این حوزه و فعالان صنعت
- فرهنگ‌سازی استفاده از فناوری بلاک چین و مدیریت فناوری‌های مرتبط
- کمک به قانون‌گذاران داخلی در راستای تدوین چارچوب‌های لازم
- توسعه تعاملات بین‌المللی با هدف گسترش همکاری‌های دوجانبه با فعالان بین‌المللی این حوزه.

نظرات و پیشنهادهای خود را به [icciran@icc-iran.com](mailto:icciran@icc-iran.com) ایمیل فرمایید.



## سومین بحث جهانی: «پایداری در بازارهای مالی»

«پایداری در بازارهای مالی» عنوان رویدادی رایگان است که در تاریخ پنجم سپتامبر ۲۰۱۸ (برابر با ۱۴ شهریور ماه ۱۳۹۷) در برلین، آلمان برگزار می‌شود و به بحث در مورد روندها و مسائل جهانی می‌پردازد.



اتحادیه اروپا تنها چند هفته پیش، «برنامه اقدام: تامین رشد پایدار» را تصویب کرد که مشتمل بر اقدامات «مالی پایدار» بود. تاثیر برنامه اقدام در بازارهای مالی و کسب و کار در اروپا چیست؟ «تامین مالی پایدار» چیست، کدام پروژه‌ها باید تایید شوند و روند آن چگونه است؟ آیا اوراق قرضه سبز (green bonds) یک تغییر بازی در راه توسعه پایدار هستند؟

در این کنفرانس در مورد این موضوع و سوالات بیشتری درباره «تامین مالی پایدار» با شما و دیگر نمایندگان کسب و کار، جامعه علمی، جامعه مدنی و سیاست بحث خواهد شد.

اطلاعات بیشتر درباره این رویداد را می‌توانید در نشانی اینترنتی زیر بیابید:

<https://iccwbo.org/event/3rd-global-debate-sustainability-financial-markets/>

۱ green bonds: توافق‌نامه تغییر اقلیم پاریس نقش مهمی بر رشد توجه به کاهش اثرات تغییر اقلیم در کشورهای مختلف داشته است، اوراق سبز ابزاری است که به تامین مالی و اجرای پروژه‌ها و برنامه‌های سبز کمک می‌کند. در خصوص پروژه‌های سبز تعریف خیلی مشخصی وجود ندارد. شرکت‌هایی مانند اپل و تویوتا اوراق قرضه سبز خود را برای تامین مالی پروژه‌های کارایی انرژی، ساختمان سبز و خودروهای برقی صادر کرده‌اند. این اوراق قرضه مانند سایر اوراق غیر سبز عمل می‌کنند و هر دستگاه (موسسات مالی، شهرداری‌ها و دستگاه‌های حاکمیتی) با صلاحیت انتشار اوراق می‌تواند اوراق قرضه سبز منتشر کند. اولین اوراق قرضه سبز در سال ۲۰۰۷ توسط بانک جهانی و بانک سرمایه‌گذاری اروپا انجام شد و از آن پس این بازار به صورت چشمگیری رشد کرده است.

## مقررات متحدالشکل ضمانتنامه های عندالمطالبه و اعتبارات اسنادی ضمانتی

### Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG 758)



اتاق بازرگانی بین‌المللی از ابتدای تاسیس همواره کوشیده است که با تدوین ضوابط و مقرراتی برای تجارت بین‌الملل بین کشورهای مختلف با زمینه‌های حقوقی و فرهنگی متفاوت هماهنگی فراهم نموده و به این ترتیب بازرگانی بین‌المللی را تسریع و تسهیل نماید؛ اتاق بازرگانی بین‌المللی برای همین منظور در زمینه ضمانت‌نامه‌های بانکی نیز مقررات خاصی را تنظیم نموده است. نقش و تاثیر ضمانت‌نامه‌های بین‌المللی در مبادلات جهانی سال‌هاست که مورد توجه اتاق بازرگانی به ویژه کارشناسان و اعضای کمیسیون‌های بانکداری و روش‌های بازرگانی بین‌المللی قرار دارد. اتاق بازرگانی بین‌المللی مطالعات و بررسی‌هایی را به منظور ساده‌سازی مقررات تجارت بین‌المللی و رغبت عمومی بازرگانان به استفاده از مقررات ضمانت‌نامه‌ها به انجام رساند و نتیجه آن، مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه یا URDG458 بود، که به تصویب کمیته اجرایی اتاق بازرگانی بین‌المللی رسید. مقررات مذکور، پس از هفده سال کاربرد توانست موفقیت چشمگیری در سطح جهانی کسب کند به نحوی که سازمان‌های بین‌المللی مهمی مانند بانک جهانی در ضمانت‌نامه‌های صادره خود صرفاً از این ضوابط استفاده کردند. اتاق بازرگانی بین‌المللی براساس سیاست خود که به روز کردن مقررات تنظیمی است و با توجه به سوالات و نظرات گردآوری شده، تصمیم به تجدیدنظر در مقررات مذکور گرفت. گروهی هفت نفره متشکل از بانکداران و حقوق‌دانان برجسته دنیا با دو سال و نیم کار فشرده مقررات URDG758 را تهیه کردند که از اول July 2010 یا دهم تیرماه ۱۳۸۹ در سیستم‌های بانکی دنیا اجرایی شده است

کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد، سمیناری را تحت عنوان «مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه و اعتبارات اسنادی ضمانتی» برگزار نماید.

- سخنران: فریده تذهیبی
- زمان: شنبه و یکشنبه ۱۷ و ۱۸ شهریور ماه ۱۳۹۷، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.org

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۳,۷۵۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۴,۶۵۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ سه‌شنبه، ۳۰ مرداد ماه ۱۳۹۷ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۷۰۲۰۴ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

## معرفی کتاب: «پژوهش‌های موردی در روش‌های پرداخت بین‌المللی»

کتاب «پژوهش‌های موردی در روش‌های پرداخت بین‌المللی» برای بار چهارم از سوی کمیته ایرانی ICC چاپ و روانه بازار کتاب شد.



این مجموعه به همت «فریدون شیرازی» از کارشناسان با سابقه سیستم بانکی کشور و عضو کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC گردآوری و تدوین شده است. وی تاکنون مدرس چندین سمینار و دوره آموزشی از جمله دوره ابزار پرداخت بین‌المللی در کمیته ایرانی ICC بوده است. کتاب حاضر با هدف ارائه نمونه‌های کاربردی و قابل فهم و کمک به درک بهتر مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی، رویه‌های استاندارد بانکداری بین‌المللی، مقررات متحدالشکل وصولی‌ها و سایر ضوابط، به جمع‌آوری نمونه‌های مطرح شده از طرف اتاق‌های ملی نزد اتاق بازرگانی بین‌المللی می‌پردازد. این نشریه با کمک به درک روشن‌تر و کاربردی‌تر این مقررات، می‌تواند برای حل موارد بسیاری در حوزه قوانین بانکی مورد استناد قرار گیرد. کارشناسان فعال در بخش خصوصی، بانک‌ها و سایر فعالیت‌های مرتبط با تجارت بین‌المللی با مطالعه این کتاب به اطلاعات مفیدی دسترسی می‌یابند که در کاهش موارد اختلاف و هزینه‌های مربوط به آن مؤثر خواهد بود.

کتاب «پژوهش‌های موردی در روش‌های پرداخت بین‌المللی» در ۱۰۰۰ نسخه چاپ شده است. جهت کسب اطلاعات بیشتر و سفارش خرید با دبیرخانه کمیته ایرانی ICC (شماره تماس ۸۸۳۰۶۱۲۷) و یا دفتر خدمات مشاورتی کمیته ایرانی ICC (واقع در ساختمان شماره ۲ اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران به نشانی خیابان خالد اسلامبولی (وزرا)- کوچه ۲۱- پلاک ۱۰- طبقه اول، به شماره ۸۸۷۲۸۰۷۷) تماس حاصل نمایید.